31999D0323

ROZHODNUTÍ RADY
ze dne 3. května 1999,
kterým se stanoví finanční nařízení upravující rozpočtová hlediska správy prováděné generálním tajemníkem Rady pro smlouvy, které uzavírá v zastoupení některých členských států a které se týkají zřízení a fungování pomocného serveru řídící jednotky a sítě SIRENE II. etapa

(1999/323/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem čl. 2 odst. 1 druhý pododstavec první větu Protokolu o začlenění schengenského *acquis* do rámce Evropské unie, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o založení Evropského společenství,

(1) vzhledem k tomu, že generální tajemník Rady byl rozhodnutím Rady 1999/322/ES ze dne 3. května 1999 [1] zmocněn zastupovat v souvislosti se začleněním schengenského *acquis* do rámce Evropské unie některé členské státy při uzavírání smluv týkajících se zřízení a fungování pomocného serveru řídící jednotky a sítě SIRENE II. etapa a tyto smlouvy spravovat;

(2) vzhledem k tomu, že finanční závazky vyplývající z těchto smluv nejsou k tíži souhrnného rozpočtu Evropských společenství; že se z tohoto důvodu neuplatňuje finanční nařízení ze dne 21. prosince 1977 o souhrnném rozpočtu Evropských společenství [2];

(3) vzhledem k tomu, že je tedy nezbytné zavést zvláštní pravidla vymezující postupy pro sestavení a plnění rozpočtu, který je nezbytný pro plnění závazků vyplývajících z těchto smluv, pro hrazení příspěvků, které poskytují dotčené státy, a pro předkládání a kontrolu účetnictví,

ROZHODLA TAKTO:

KAPITOLA I

Obecné zásady

Článek 1

Pro účely tohoto finančního nařízení se „rozpočtem“ rozumí nástroj, kterým se předem stanoví a pro každý rozpočtový rok schvalují příjmy a výdaje nezbytné pro splnění závazků vyplývajících ze smluv uvedených v rozhodnutí Rady ze dne 3. května 1999.

Článek 2

Toto finanční nařízení stanoví postupy pro sestavování a plnění rozpočtu.

Článek 3

1. Rozpočet se dělí na hlavy podle smluv, které spravuje. Hlava, která se týká smlouvy uvedené v čl. 1 odst. 1 rozhodnutí Rady ze dne 3. května 1999, se dělí na kapitoly, které se týkají rozpočtu pro zřízení sítě SIRENE II.etapa a provozního rozpočtu pro tuto síť. Je-li to nezbytné, dělí se každá kapitola na články.

2. Položky dostupné v rámci každé hlavy nelze použít na výdaje za jinými účely.

Článek 4

1. Veškeré příjmy a výdaje se vykazují v rozpočtu a v účetnictví v plné výši bez jakýchkoli vzájemných zápočtů. Celkové příjmy pokrývají celkové výdaje.

2. Rozpočtový rok začíná 1. ledna a končí 31. prosince.

3. Příspěvky do rozpočtu poskytnuté státy uvedenými v článku 21 před začátkem rozpočtového roku, k němuž se vztahují, jsou zapsány ve prospěch rozpočtu pro tento rozpočtový rok.

[1] Úř. věst. L 123, 13.5.1999, s. 49.
[2] Úř. věst. L 356, 31.12.1977, s. 1.

4. Výdaje za rozpočtový rok se zaznamenávají v účetnictví pro tento rok na základě výdajů, jejichž schválení bylo finančnímu kontrolorovi oznámeno nejpozději 31. prosince a u nichž účetní uskutečnil platby před následujícím 15. lednem.

KAPITOLA II

Sestavování rozpočtu

Článek 5

1. Rozpočet se sestavuje v eurech.

2. Generální tajemník Rady předloží pracovní skupině pro Schengenský informační systém (dále jen „pracovní skupina SIS“) do 30. září předběžný návrh rozpočtu, ke kterému připojí odůvodnění.

3. Pracovní skupina SIS vydá k tomuto předběžnému návrhu stanovisko.

4. Generální tajemník sestaví návrh rozpočtu a předá jej nejpozději do 31. října státům uvedeným v článku 21.

5. Členské státy uvedené v článku 21, zasedající v Radě, přijmou rozpočet před koncem roku.

6. Na základě rozhodnutí o přijetí rozpočtu řádně oznámeného generálním tajemníkem státům uvedeným v článku 21 se příspěvky těchto států stávají splatnými.

Článek 6

1. Není-li na začátku rozpočtového roku rozpočet s konečnou platností přijat,

— lze platby uskutečňovat měsíčně až do výše jedné dvanáctiny všech položek schválených pro každou hlavu rozpočtu pro předcházející rozpočtový rok,

— mohou být příspěvky států uvedených v článku 21 každý měsíc požadovány až do výše jedné dvanáctiny příspěvků hrazených podle posledního řádně přijatého rozpočtu.

2. Rozhodnutí použít dvanáctinu výdajů a příjmů až do výše tří dvanáctin částek zapsaných v posledním řádně přijatém rozpočtu přijímá generální tajemník, který je sdělí dopisem státům uvedeným v článku 21.

3. Při překročení meze tří dvanáctin částek zapsaných v posledním řádně přijatém rozpočtu přijímají rozhodnutí o schválení plateb a o požadování příspěvků členské státy uvedené v článku 21, zasedající v Radě.

4. Přijetím rozpočtu s konečnou platností okamžitě končí uplatňování případných opatření přijatých podle předchozích odstavců.

Článek 7

1. Případné návrhy doplňkových nebo opravných rozpočtů jsou předkládány, posuzovány a přijímány stejným způsobem a stejným postupem jako rozpočet, jehož odhady pozměňují.

2. Opravný rozpočet je předkládán každý rok v měsíci následujícím po účetní závěrce stanovené v čl. 25 odst. 1 a jeho cílem je zaznamenat zůstatek z plnění rozpočtu v předchozím rozpočtovém roce jako příjem v případě přebytku nebo jako výdaj v případě schodku.

Článek 8

Rozpočet je přístupný veřejnosti.

KAPITOLA III

Plnění rozpočtu a účetnictví

Článek 9

Rozpočet je plněn podle zásady oddělení funkce schvalující osoby a účetního. Funkce schvalující osoby, účetního a finančního kontrolora jsou vzájemně neslučitelné.

Článek 10

1. Funkci osoby schvalující příjmy a výdaje vykonává generální ředitel generálního sekretariátu Rady. Schvalující osoba plní rozpočet jménem generálního tajemníka a v mezích přidělených položek může přenést své pravomoci na některého ředitele.

2. Schvalující osoba může rozhodovat o převodech mezi články v rámci každé kapitoly. Se souhlasem pracovní skupiny SIS může rozhodnout o převodech mezi kapitolami v rámci jedné hlavy. Pracovní skupina SIS uděluje souhlas za stejných podmínek, za jakých vydává stanovisko k rozpočtu.

Článek 11

Funkci finančního kontrolora vykonává finanční kontrolor Rady podle pravidel vztahujících se na výkon jeho funkce.

Článek 12

Inkaso příjmů a platby výdajů provádí účetní generálního ředitelství A generálního sekretariátu Rady.

Článek 13

1. Pro vybrání jakékoli dlužné částky podle článku 21 musí schvalující osoba vydat inkasní příkaz. Inkasní příkazy se postupují hlavnímu účetnímu, který je předloží finančnímu kontrolorovi ke schválení.

2. Předmětem tohoto schválení je zajistit, aby

— došlo k přesnému zaznamenání do rozpočtu,

— příkaz byl řádný a v souladu s platnými předpisy,

— podklady byly v pořádku,

— příslušný orgán dlužného státu byl přesně určen,

— bylo uvedeno datum splatnosti,

— výše a měna byly správné.

3. Účetní je pověřen prováděním řádně vystavených inkasních příkazů.

Článek 14

1. Každé opatření, které by mohlo vést k výdajům z rozpočtu, musí být nejprve předmětem návrhu na závazek podaného schvalující osobou účetnímu a musí uvádět účel, částku, zaznamenání výdaje do rozpočtu a věřitele. Účetní předloží návrh finančnímu kontrolorovi ke schválení.

2. Předmětem tohoto schválení je zajistit, aby

— byl návrh závazku předložen v souladu s odstavcem 1,

— došlo k přesnému zaznamenání do rozpočtu,

— byly dostupné položky rozpočtu,

— výdaj byl v pořádku a v souladu s platnými předpisy.

Článek 15

1. Předmětem potvrzení výdaje schvalující osobou je

— ověřit oprávněnost žádosti věřitele,

— určit nebo ověřit existenci a výši pohledávky,

— ověřit podmínky splatnosti pohledávky,

— ověřit, zda je poskytnutí služeb nebo dodání zboží v souladu s předpisy.

2. Schvalující osoba může nechat provést ověření na svou odpovědnost.

Článek 16

1. Schvalující osoba dá účetnímu vydáním platebního příkazu („schválení“) příkaz k zaplacení výdaje, který byl potvrzen.

2. Ve schválení musí být zmíněny

— rozpočtový rok zaznamenání,

— hlava, kapitola a článek rozpočtu,

— částka, jež má být zaplacena, vyjádřená čísly a slovy s uvedením měny,

— jméno a adresa věřitele,

— účel výdaje,

— způsob platby,

— čísla a data odpovídajících schválení závazku.

3. Platební příkaz je datován a podepsán schvalující osobou.

4. Účetní předloží platební příkaz s původními podklady finančnímu kontrolorovi ke schválení.

5. Účelem schválení je zajistit, aby

— platební příkaz byl řádně vydán,

— platební příkaz se shodoval se závazkem výdaje a jeho výše byla správná,

— došlo k přesnému zaznamenání do rozpočtu,

— byly dostupné položky v odpovídající hlavě nebo článku rozpočtu,

— podklady byly v pořádku a

— byl správně označen věřitel.

6. Každý výdaj musí být předem kryt příspěvky států uvedených v článku 21, nebo není-li tomu tak, bankovním úvěrem. Náklady na úvěr k předběžnému financování pro případ nezaplacení příspěvků se rozdělují mezi státy, které jsou v prodlení, poměrně k jejich nezaplaceným příspěvkům a s ohledem na délku prodlení.

Článek 17

Platby se provádějí prostřednictvím bankovního účtu zvlášť otevřeného pro tento účel na jméno generálního sekretariátu Rady. Příkazy k bankovním převodům vyžadují společný podpis dvou úředníků jmenovaných generálním tajemníkem, přičemž jeden z nich musí být podpis účetního.

Článek 18

Odmítne-li finanční kontrolor vydat schválení podle článků 13, 14 nebo 16 a trvá-li schvalující osoba na svém návrhu, je věc předložena generálnímu tajemníkovi. S výjimkou případů, kdy se jedná o dostupnost položek, může generální tajemník řádně odůvodněným rozhodnutím zvrátit zamítnutí schválení a potvrdit inkasní příkaz, závazek výdaje nebo platební příkaz. Generální tajemník o tomto rozhodnutí uvědomí ve lhůtě jednoho měsíce Účetní dvůr. Rozhodnutí je vykonatelné ode dne odmítnutí schválení.

Článek 19

Schvalující osoba, finanční kontrolor a účetní nesou při nedodržení tohoto finančního nařízení odpovědnost stanovenou ve služebním řádu úředníků Evropských společenství.

Článek 20

Účetnictví se vede pro každý kalendářní rok metodou podvojného účetnictví. Vykazuje veškeré příjmy a výdaje za rozpočtový rok.

KAPITOLA IV

Příspěvky států

Článek 21

1. Příjmy rozpočtu tvoří finanční příspěvky těchto členských států: Belgie, Dánska, Německa, Řecka, Španělska, Francie, Itálie, Lucemburska, Nizozemska, Rakouska, Portugalska, Finska a Švédska, a také Islandu a Norska.

2. Finanční příspěvky těchto států stanovené v rozpočtu se vyjadřují v eurech.

Článek 22

Státy uvedené v článku 21 poskytnou své finanční příspěvky generálnímu tajemníkovi v souladu s následujícím klíčem.

Rozdělení příspěvků mezi členské státy uvedené v článku 21 na jedné straně a Island a Norsko („jiné státy“) na straně druhé se každoročně určí na základě podílu každého dotčeného členského státu a jiných států na celkovém hrubém domácím produktu (HDP) všech států uvedených v článku 21 za předcházející rok. Rozdělení příspěvků mezi dotčené členské státy se každoročně určí po odečtení příspěvků jiných států na základě podílu zdrojů z DPH každého z těchto členských států na celkových zdrojích z DPH Evropských společenství, jak byl stanoven při poslední opravě souhrnného rozpočtu Evropské unie během předchozího rozpočtového roku.

Článek 23

1. Generální tajemník zašle žádosti o příspěvky dopisem každému státu uvedenému v článku 21 prostřednictvím vnitrostátních správních orgánů, jejichž údaje mu byly sděleny.

2. Tento dopis obsahuje

— rozhodnutí o přijetí rozpočtu nebo v případě použití článku 6 rozhodnutí požadovat příspěvky předběžně ve výši jedné dvanáctiny,

— částku, jež má každý stát uhradit, vypočítanou v eurech podle klíče zmíněného v článku 22,

— nezbytné údaje pro hrazení příspěvku.

3. Příspěvky se platí na bankovní účet uvedený v článku 17.

4. Příspěvky jsou splatné v eurech.

Článek 24

1. Státy uvedené v článku 21 jsou vyzvány k zaplacení 25 % svých příspěvků nejpozději do 15. února, 1. dubna, 1. července a 1. října.

2. Nesplní-li stát své finanční povinnosti, vztahují se na něj obdobně platná pravidla Společenství o úroku z prodlení při hrazení příspěvků do rozpočtu Společenství.

KAPITOLA V

Předkládání a ověřování účetnictví

Článek 25

1. Generální tajemník vypracuje ve lhůtě dvou měsíců od skončení období plnění rozpočtu závěrečný účet a finanční rozvahu a předá je pracovní skupině SIS.

2. Závěrečný účet zahrnuje veškeré operace týkající se příjmů a výdajů vztahující se k předchozímu rozpočtovému roku. Je předložen ve stejné podobě a se stejným členěním jako rozpočet.

3. K závěrečnému účtu se připojí

— sdělení o situaci každého ze států uvedených v článku 21 týkající se jeho finančního příspěvku a

— výkaz o převodu položek.

4. Finanční rozvaha uvádí rozpočtová aktiva a pasiva k 31. prosinci předchozího rozpočtového roku.

Článek 26

1. Účetní dvůr je vyzván k zajištění ověření účetnictví.

2. Generální tajemník sdělí Účetnímu dvoru do čtrnácti dnů po uplynutí lhůty stanovené v čl. 25 odst. 1 závěrečný účet a finanční rozvahu.

3. Účelem ověření prováděného Účetním dvorem je zajistit, aby příjmy a výdaje byly v souladu s předpisy a byly provedeny řádně s ohledem na smlouvy, jež mají být spravovány, na rozpočet a toto finanční nařízení.

4. Generální tajemník poskytne Účetnímu dvoru všechny prostředky, které Účetní dvůr považuje za nezbytné pro výkon své funkce.

Článek 27

Závěrečný účet, finanční rozvaha a zpráva Účetního dvora, k nimž jsou připojeny případné poznámky generálního tajemníka, jsou do 1. července předloženy státům uvedeným v článku 21. Členské státy uvedené v článku 21, zasedající v Radě, udělí generálnímu tajemníkovi absolutorium za plnění rozpočtu.

KAPITOLA VI

Závěrečná ustanovení

Článek 28

Provádění schengenského *acquis* týkajícího se Schengenského informačního systému v jiném státě, než které jsou uvedeny v článku 21, (dále jen „jiný stát“) představuje

— novou úpravu podílů států uvedených v článku 21 za podmínek článku 22,

— úpravu příspěvků států uvedených v článku 21, aby byl stanoven příspěvek hrazený jiným státem na fungování sítě SIRENE II. etapa na celý běžný rozpočtový rok,

— úpravu příspěvků států uvedených v článku 21, aby byl stanoven k tíži jiného státu podíl na předchozích nákladech na zavedení sítě SIRENE II. etapa. Tento podíl je vypočítán podle poměru zdrojů z DPH jiného státu na celkových zdrojích z DPH Evropských společenství za předchozí rozpočtové roky, kdy vznikly nezbytné náklady na zavedení sítě SIRENE II. etapa. Příspěvek na tento podíl je předmětem „dobropisu“ ve prospěch států uvedených v článku 21 poměrně podle jejich podílu vypočítaného podle článku 22. Tyto státy si mohou zvolit převedení odpovídající částky k jejich podílu na provozním rozpočtu nebo požádat o náhradu.

Článek 29

Toto finanční nařízení se použije obdobně na provádění příjmů a výdajů nezbytných pro splnění závazků vyplývajících ze smluv podle článku 1 rozhodnutí Rady ze dne 3. května 1999 pro zbývající období rozpočtového roku, v němž toto finanční nařízení vstoupí v platnost.

Článek 30

1. Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

2. Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem přijetí.

V Bruselu dne 3. května 1999.

Za Radu

předseda

J. FISCHER